

非政府組織與 國際合作在中國

華洋義賑會之研究

黃文德 ◆ 著



本書從國際關係的角度，利用各國檔案，探索近代中國發展規模最大的賑救災總會。

這個組織從1921
效利用海內外資源從事
災，以及合作運動，並且隨時調整發展策略，企圖在中國建立防災與救災網絡。它的存在，一方面體現國際人道主義的普世價值具有超越政治對立的可能性，也呼應當時國聯倡導跨國合作，降低衝突與危機的理想。

在抗戰以前，華洋義賑會可以說是中國境內少數擁有超越政府力量，同時具備執行國際活動能力的NGO，它的成就並不亞於中國紅十字會。宋子文曾經稱頌它是：純為國際合作，超越政治及宗教一切關係之社會事業；完全基於人類的正義與同情心為出發點的組織。

ISBN 978-986-7614-63-6



9 789867 614636

00420

非政府組織與 國際合作在中國

華洋義賑會之研究

黃文德◆著

非政府組織與國際合作在中國：華洋義賑會之研究 /

黃文德著. -- 一版.

臺北市：秀威資訊科技, 2004[民 93]

面； 公分. -- 參考書目：面

ISBN 978-986-7614-63-6 (平裝)

1. 中國華洋義賑救災總會

(China International Famine Relief Commission)

548.42

93020396



史地傳記類 AC0002

非政府組織與國際合作在中國

——華洋義賑會之研究

作 者 / 黃文德

發行人 / 宋政坤

執行編輯 / 李坤城

圖文排版 / 張慧雯

封面設計 / 莊芯嫻

數位轉譯 / 徐真玉 沈裕閔

圖書銷售 / 林怡君

網路服務 / 徐國晉

出版印製 / 秀威資訊科技股份有限公司

台北市內湖區瑞光路 583 巷 25 號 1 樓

電話：02-2657-9211 傳真：02-2657-9106

E-mail：service@showwe.com.tw

經銷商 / 紅螞蟻圖書有限公司

台北市內湖區舊宗路二段 121 巷 28、32 號 4 樓

電話：02-2795-3656 傳真：02-2795-4100

<http://www.e-redant.com>

2006 年 7 月 BOD 再刷

定價：420 元

• 請尊重著作權 •

Copyright©2006 by Showwe Information Co.,Ltd.

推薦序

近代中國外交在臺灣史學界一度是很熱門的研究範疇，不少前輩學者一生在此範圍耕耘，提出過宏觀的理論與細膩的考證，優秀的作品，汗牛充棟。傳統的外交史領域認為：外交主要是處理國與國之間的事務。因此，大部分的著述都是從政府組織活動的角度切入，很少有會選擇非政府組織（Non-Governmental Organization）或是民間機構作為研究的對象，更別說拿它們來建構近代中國的國際關係史。個人以為，之所以會造成這種「重視政府活動，輕忽非政府層面活動」的原因，除了外交史研究的保守傳統根深蒂固，另外非政府組織史料的掌握與如何選擇權威性的個案作為研究主體，對於本地學者而言也是相當具有挑戰性。

黃文德先生在文化大學史學研究所攻讀博士學位時，曾經選修所上開設的中國近現代外交、經濟、社會等相關課程，還以學界研究成果豐富，推動中國農村信用合作運動有成的「華洋義賑會」，作為個案研究的對象，發表論文。過去學界對華洋義賑會的認識完全偏重在合作運動方面，卻沒有想過能透過這樣一個具備國際色彩的非政府組織，觀察近代中國與國際社會的互動。值得一提的是，他在論文當中，引用英、美兩外交檔案的嫻熟程度，令人印象深刻；利用外

國公私機構檔案為基礎，重建中國近代社會發展的手法，更不多見。

二〇〇二年十月，黃生從上海參加研討會後回臺灣與我討論，他希望以「國際合作與華洋義賑會」作為日後博士論文的研究方向。我告訴他：在傳統外交史的領域，這樣的題目是非常具有「巧思」；只要中外檔案史料充足，然後內容要有精緻性、趣味性與原創性。很難得的，黃生在兩年不算長的時間內，有效率的規劃自己的進度，三度造訪中國大陸北京、上海與香港等地從事資料蒐集，撰寫完成論文。在入伍前夕，他將博士論文修訂出版，作為指導教授，同時也是首位拜讀他論文的讀者，我相信他已經達到當時所提的要求，並且還開拓出臺灣研究中國近代國際關係的新取向。是特為之序。

王綱領

（中國文化大學史學系教授兼系主任）

中華民國九十三年十月十日

於陽明山華岡

自序

本書為作者於文化大學史學研究所提出的博士論文〈國際合作在中國：華洋義賑會之研究〉修正。乍見本書標題的朋友通常會有這樣幾個疑惑：華洋義賑會是什麼團體？它跟現在臺灣的慈濟功德會、中華民國紅十字總會有什麼不同？作者覺得它很重要，為何教科書上從來沒有談過這個組織？它是非政府組織、非營利性組織嗎？

簡單的說，華洋義賑會（全名為中國華洋義賑救災總會，China International Famine Relief Commission），它是一個立足於中國二〇至三〇年代中期，以中外合作為主旨的國際性救災、防災非政府組織。它對中國與世界的影響有多大呢？僅一九二一至一九三七年之間，中國就有百分之七十的公路都是由它協助政府完成；當國際創設防災機構時，華洋義賑會提供的章程與經營經驗，成為各國的標竿，並且落實為新組織的制度。在沒有中國政府的協助下，華洋義賑會以其獨特的國際合作經驗，活躍於本土與海外超過十六年。在一個以政府活動為國史主體的社會中，非政府組織的發展從來就不被重視，特別是當華洋義賑會具備中外各半的幹部人數比例原則、濃厚的國際性組織經營色彩、超越政府效率的表現，以及關懷農村群眾的文宣基調，在中國政府強

調民族主義的年代裡，它有時被看作是帝國主義侵略中國主權的代言人；一九四九年後，華洋義賑會重要幹部參與中共政權的事實，更讓保守的臺灣學界不願意去碰觸它在信用合作以外的事蹟。無論如何，華洋義賑會的存在，確實使中國在經濟與外交力量不振的年代中，一反過去消極作為被援助的弱國形象，轉而有機會嘗試作為一個積極將防災、救災知識、經費，以及非政府組織管理人力資源向海外援助輸出的社會。

從國際關係的角度，華洋義賑會的多元而豐富的活動經驗，絕對可以當作是近代中國非政府組織與國際社會互動的一個重要起源 (original)。展開華洋義賑會研究的動機，除了學術的好奇，還包括我對本土社會的關懷，因為主要的思考源於一九九九年九月二十一日地震。救災期間，很明顯的可以看出向來主張「建設大有為」的政府，在地震之後突然失能，無法滿足民眾的高度要求，而國際社會的冷淡，更暴露臺灣過去在聯繫非政府組織國際合作機制的缺陷，以及官方救災意志無法超越黨派政治糾葛的危機。種種的現象，彷彿近代多災多難的中國社會再現。兩者較大的差異點是：外國傳教士、商人在近代中國救災的過程中經常扮演重要援助者的角色，組織國際性的救災團體，與歐美慈善界、北京政府外交部關係密切，以至於美國學者黎安友 (Andrew J. Nathan) 在《華洋義賑會史》*A History of the China International Famine Relief Commission* (Cambridge, Mass.: East Asian Research Center, Harvard University, 1965) 書中，將這種現象視為社會領域的中外共治 (synarchy)，但是現代台灣的民間慈善團體是來自本土社會力量的產物。

在王綱領與李朝津兩位老師的建議下，我試著從國際關係史的角度切入，利用外國檔案撰寫〈辛亥前後美國與華洋義賑組織關係之研究〉，並在 2001 年 10 月發表於「兩岸三地中國近現代史研究生論文研討會」，構成研究華洋義賑會組織形成背景的基礎。令人汗顏的是，由於對外國語言、文化的誤解，這篇論文內容錯誤頗多。在大量閱讀英國外交檔案（British Foreign Office Document, FO 228/ 371/ 405）與美國國務院中國內政檔案，另外前往香港、上海、北京等地圖書館、檔案館蒐集資料以後，才使我對華洋義賑會的人事、經費、管理運作有更清楚的認識，也進一步釐清它與中國政府、國際組織互動的糾葛。

附帶一提，在二〇〇三年夏初 SARS 陰霾仍然壟罩亞洲期間，中國大陸各地檔案館開放狀況不一，經由北京大學歷史系楊奎松教授推薦，加上復旦大學歷史系吳景平、金光耀、趙蘭亮、上海社科院馬軍等諸位師長的鼎力協助，我才得以順利安排行程，隻身往來京滬兩地。唯一的遺憾是，受限於個人能力，作者並沒有追隨台灣前輩的慣例到南京第二歷史檔案館參拜。我相信以近來中國大陸學者研究災荒、救災組織、社會慈善事業的出色水準，如能利用二檔館豐富的資料，應當能建構出另一種不同風貌的華洋義賑會，這也有助於重新喚起中國人民正視非政府組織對促進現代公民社會完備的重要性。

本書的完成，對我個人而言，除了學位的取得，最重要的意義是在撰寫的過程中逐漸掌握自己在知識方面的缺陷與不成熟的地方。同時藉著跟諸位師長、學長討論論文，引發我更深入的去思考本書的主題，在此要向李朝津（台北大

學歷史系)、朱泮源(中研院近史所)、唐啟華(政治大學歷史系)、高純淑(黨史館)等四位老師致敬,李老師在我博一就鼓勵學生去從進行本書的基礎研究,還作為我長期諮詢論文的主要對象;朱老師不僅提供他的個人藏書與研究資源,也熱情的指點我論文可能的研究方向;唐老師自我碩士班接受他指導以來,總是義無反顧的針對我的觀念,提出他精闢的質疑與心得。另外,論文口試委員陳存恭老師與王曾才老師,他們在學位考試期間細心的將本書初稿的問題一一指陳,溫文儒雅的學者風範,使我領略當代史家在才、學、識、德的典型。當然,指導教授王綱領博士能夠給我寬闊的空間,盡情、盡興,去挑戰傳統國際關係的典範觀念,而且不忘以身教言教,以有形化無形,用說故事的方式傾囊傳授研究經驗,持續鞭策我,最使人感佩。最後,還要向以下長期叮嚀我論文進度的師長、同學致意:高純淑老師(黨史館)不吝分享他在研究華洋義賑會信用合作運動時的一些疑問與想法;夏誠華老師(玄奘大學)、鄭俊彬老師(經國學院)、李力庸老師(萬能科技大學)、陳靜瑜老師(中興大學),四位老師在教學研究之餘,不忘提携後學,除了生計上的叮嚀,還提醒我撰寫博士論文期間的種種經驗,使我避免失誤。遠在北海道大學攻讀博士的廖敏淑學姊,以及目前正在史丹佛大學擔任助理研究員的林孝庭學長,四年多以來利用e-mail與我討論,開拓我對外國相關研究的見識。還有一群文大同門的狐群狗黨:慧媛、俊良、盟騏、嘉陵、建道、王琦,每每在陽明山觀雲樓把酒言歡,討論功課,接受你們毫不留情面的批判,確實使我在學術的道路上,戰戰兢兢,常保謙卑之心。

最後，我要感謝吾妻憶萱，她的智慧、耐心與體貼，不單滋潤我的生命，也給了我繼續研究的最大動力。

黃文德

中華民國九十三年十月十五日

於基隆旭丘山

非政府組織與國際合作在中國
——華洋義賑會之研究

目次

推薦序／王綱領.....	i
自序	iii
第壹章 緒論.....	1
第貳章 近代華洋義賑組織的創立與國際合作（1876至1920年）.....	15
第一節 晚清華洋義賑組織的成型.....	17
一、國際賑災合作運動的發展.....	18
二、江皖義賑會的創建及其職能.....	20
三、辛亥革命後華洋義賑的延續.....	27
四、江皖義賑會從海外引進防災技術.....	29
第二節 北京國際救災會的創建與全國賑災網路的形成.....	33
一、華洋義賑運動的復興.....	34
二、北京國際救災會對賑災組織的整合.....	39
三、科學化賑災與專業化分工的管理.....	46
四、各界對新賑災組織的需求.....	53

第三節 從北京國際救災會到華洋義賑會的傳承	55
一、以防災、救濟為目的之新組織	55
二、北京政府介入新組織成立的失敗	57
三、華洋義賑會的成立	61
小結	64
 第參章 國際與本土的對話：華洋義賑會的組織與經營（1921至1938年）	67
第一節 總會的發展策略與執行委員會	71
一、章程的建立與防災政策的調整	71
二、科學與本土化的防災、賑災發展路線	78
三、全國性的會員的組成與常會的失能	85
四、作為決策單位的執行委員會	88
第二節 分委辦委員會：具備諮詢與研究功能的單位	103
一、專業與國際化的常設委辦會	104
二、常設委辦會的功能萎縮與沒落	114
第三節 總會事務所及其本土化的發展	115
一、會長的精神領導與中外幹部的合作	116
二、總幹事：平時決策與執行業務的幕僚長	121
三、中外幹部依專長領導的各分股單位	126
四、南進趨勢下產生的新機構	148
五、幹部與職員的教育訓練	157
小結	162

第肆章 華洋義賑會的財務及其與分會的互動	165
第一節 總會的收入及其以工賑為主的運用	167
一、基金的成立與總會運用的效益	170
二、相互替代的海內外三大捐助來源	175
三、債券、工程與糧食交換的投資	183
四、以工賑為主的經費運用及其貢獻	191
第二節 總會與分會經手的過路財：賑災附加稅賑款	200
一、慈善與國權：總會爭取附加稅的關鍵	201
二、總會參與附加稅收管理的挫折	207
三、山不轉路轉：總會對附加稅賑款的間接控制	213
第三節 地方分會的經營及其與總會的互動關係	218
一、對等聯盟或是從屬關係？	219
二、總會與分會的關係：直屬、依附、獨立競爭	225
三、總會援助分會的轉型及其失敗	237
小結	247
第伍章 華洋義賑會與中外政府/非政府組織的關係	251
第一節 總會與英、美及國際政府/非政府組織的互動	253
一、總會與美國的特殊與不特殊關係	255
二、總會與英國及北京外交團	266
三、總會對國聯及世界紅十字組織的交流	271
第二節 總會與中國政府組織的關係	276
一、總會對北京政府的交際與交涉	278

二、總會對國民政府的態度：引導、競爭、合作	281
三、分會與地方政局的關聯性	289
第三節 總會與中國其它非政府組織的合作	294
一、總會與中國紅十字會的分工關係	296
二、總會與上海慈善團體合作的失敗	299
三、總會對學術界防災、農業研究的贊助	304
小結	309
第陸章 結論	311
附錄	323
附錄一、江皖義賑會所收美國捐款（1911 年年初至 6 月）	323
附錄二、江皖義賑會的捐款收入（1910-1911 年 9 月）	325
附錄三、中國華洋義賑會救災總會章程	326
附錄四、各年度參與華洋義賑會的分會	328
附錄五、華洋義賑會歷年辦理工賑一覽表（1921-1936 年）	329
附錄六、華洋義賑會總會與分會工賑成績圖（1921 至 1936 年） ..	334
附錄七、華洋義賑會分會模範章程	335
徵引及參考資料	337

圖表目次

圖 1	華洋義賑組織的發展.....	22
圖 2	藍地白十字會徽.....	67
圖 3	華洋義賑會總會與分會關係圖（1922-1923 年）.....	75
圖 4	慈祥花箋（1935 年）.....	107
圖 5	總會事務所組織圖（1922-1935 年）.....	122
圖 6	總會的募款宣傳廣告（1936 年）.....	151
表 2-1	各國參與北京國際救災會賑災行動人數（1920-1921 年）.....	48
表 2-2	北京國際救災會在沙河佈賑概況.....	51
表 2-3	全國募款活動補助北京國際救災會及其他華洋團體經費.....	59
表 3-1	會員大會集會時間與地點.....	86
表 3-2	執行委員會成員國籍概況（1922-1937 年）.....	89
表 3-3	執行委員會華籍與外籍委員人數（1922-1937 年）.....	99
表 3-4	高級職員兼任執行委員情形（1923-1937 年）.....	100
表 3-5	執行委員會歷年所屬委辦會一覽表（1922 年 1936 年）.....	104
表 3-6	歷年正副會長、總幹事（1921-1937 年）.....	117
表 4-1	總會各年度總收入盈虧狀況（1927-1935 年）.....	170
表 4-2	總會及分會的資金狀況表（1924 年度）.....	171
表 4-3	基金投資利息與總收入關係（1926-1931 年度）.....	172